

Referendum vum 23. November 2025

Opruff a Modalitéite fir d'Ofstëmmung

Dir Dammen, Dir Hären,

Den 23. November 2025 gëtt an der Gemeng Ierpeldeng-Sauer ee **Referendum** ofgehalen.

D'Wielerinnen an d'Wieler sinn opgeruff iwwert folgend Fro ofzestëmmen:
« Ënnerstëtzt Dir d'Decisioun vum Ierpeldenger Gemengerot, d'Sondéierungs-
gesprécher fir eng eventuell Fusioun mat de Gemengen Dikrich, Ettelbréck a Schieren
weiderzeféieren? ».

Een Informationsblatt mat Detailer iwwert d'Fro gëtt Enn Oktober un all Wieler
verschéckt.

D'Participatioun un dësem Referendum ass **obligatoresch** fir:

- **lëtzebuergesch Staatsbierger**, déi op de **Wielerlëschten** ageschriwwen sinn;
- **auslännesch Staatsbierger**, déi op de **Wielerlëschte** fir d'Gemengewalen
ageschriwwen sinn.

Wann Dir **den 23. November 2025 net** perséinlech kënnt ofstëmmen, sollt Dir Iech
entweder schrëftlech entschëllegen oder d'**Bréifwal** ufroen.

D'Ufro fir d'Bréifwal muss schrëftlech **per Post oder elektronesch** agereecht gi bis
spéitstens:

- **de 14. Oktober 2025** fir Ufroen, déi **aus dem Ausland** agereecht ginn;
- **den 29. Oktober 2025** fir Ufroen, déi **zu Lëtzebuerg** agereecht ginn.

D'Wieler kënnen d'Bréifwal iwwert dräi Weeër ufroen:

1. online iwwert www.myguichet.lu

2. per Formulaire iwwert <https://erpeldange.lu/referendum-2025>

3. per Formulaire dat Dir a Papeierform um Populationsbureau kritt.



Weider praktesch Informatiounen wéi de Formulaire, néideg Dokumenter oder
Aschreiwungsfristen fannt Dir op eiser Internetsäit:
www.erpeldange.lu/referendum-2025.

Mir soen Iech Merci fir Är Participatioun un dëser Ofstëmmung a stinn Iech gär fir all
Froen zur Verfügung.

Mat frëndleche Gréiss.

De Schäfferot

Référendum du 23 novembre 2025

Appel et modalités pour le vote

Mesdames, Messieurs

Un **référendum** aura lieu le 23 novembre 2025 dans la commune d'Erpeldange-sur-Sûre.

Les électeurs sont appelés à se prononcer sur la question suivante: « Soutenez-vous la décision du conseil communal d'Erpeldange-sur-Sûre de poursuivre les discussions exploratoires en vue d'une éventuelle fusion avec les communes de Diekirch, Ettelbruck et Schieren ? »

Une brochure d'information avec des détails sur la question sera envoyée à tous les électeurs fin octobre.

La participation à ce référendum est **obligatoire** pour :

- les **citoyens luxembourgeois** inscrits sur les **listes électorales** ;
- les **ressortissants étrangers** inscrits sur les **listes électorales** pour les élections communales.

Si vous **ne pouvez pas** voter en personne **le 23 novembre 2025**, vous devez soit présenter une excuse écrite, soit faire une demande de **vote par correspondance**.

La demande de vote par correspondance doit être introduite **par voie postale ou par voie électronique, au plus tard** :

- le **14 octobre 2025** pour les demandes introduites **depuis l'étranger** ;
- le **29 octobre 2025** pour les demandes introduites **au Luxembourg**.

Les électeurs peuvent faire la demande de vote par correspondance de trois manières:

1. en ligne via www.myguichet.lu

2. via le formulaire: <https://erpeldange.lu/referendum-2025>

3. via le formulaire sous version papier disponible au bureau de la population.



Vous trouverez d'autres informations pratiques, comme le formulaire, les documents requis et les délais d'inscription, sur notre site internet: www.erpeldange.lu/referendum-2025.

Nous vous remercions pour votre participation à ce vote et restons à votre disposition pour toute question.

Meilleures salutations

Le collège des bourgmestre et échevins